

Паспорт безопасности

согласно инструкции (ЕС) № 1907/2006, статья № 31

Дата печати: 09.09.2008

Дата переработки: 08.08.2008

1 Наименование материала, смеси и фирмы

- **Данные по продукту**
- **Торговое наименование:** *"Пропитка от Влажных пятен" (Stain Guard)*
- **Применение вещества/ смеси** Пропитывающий аэрозоль для текстильных изделий
- **Производитель/ Поставщик:**
CC-Dr. Schutz GmbH
Holbeinstr. 17, D-53175 Bonn
Tel. +49 (0)228 95352-0, Fax +49 (0)228 95352-28
- **Выдающий информацию участок:**
Отдел разработки новых продуктов
E-mail: labor@dr-schutz.com, www.dr-schutz.com
- **Информация в экстренных (при несчастных) случаях:**
CC-Dr. Schutz GmbH, Steinbrinksweg 30, D-31840 Hessisch Oldendorf
Tel. +49 (0)5152 97 79-0 (Mo.-Do. 8.00-17.00 Uhr, Fr. 8.00-14.00 Uhr)

2 Возможные виды опасности

- **Обозначение опасности:**
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе калькуляционного процесса "Общей Директивы ЕС о категоризации смесей" в ее новейшей актуальной редакции.



F+ Высоковоспламеняемо

- **Особенные указания по опасности для человека и окружающей среды:**
При продолжительном по времени или при повторном контакте с кожей обезжиривающее воздействие растворителя может привести к возникновению дерматита (воспаления кожи).
Опасность растрескивания емкости для хранения при сильном нагревании или неправильном использовании.
- R 12 Высокая воспламеняемость
- R 18 При применении возможно образование взрывчатых/ легковоспламеняющихся смесей пара/ воздуха
- R 52/53 Является вредным для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия
- R 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию
- R 67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания

3 Состав/ Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика**
- **Описание:** Смесь из нижеприведенных веществ с неопасными примесями-добавлениями.

Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane F+; R 12	20-40%
CAS: 109-87-5 EINECS: 203-714-2	dimethoxymethane F; R 11	20-40%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propan-2-ol Xi, F; R 11-36-67	10-25%
CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated light Xn, Xi, F, N; R 11-38-51/53-65-67	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propane F+; R 12	5-10%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy Xn; R 10-65-66	1-5%

(Продолжение на странице 2)

Паспорт безопасности

согласно инструкции (ЕС) № 1907/2006, статья № 31

Дата печати: 09.09.2008

Дата переработки: 08.08.2008

Торговое наименование: "Пропитка от Влажных пятен" (Stain Guard)

(Продолжение со страницы 1)

· **дополнит. указания:** Текст приводимых указаний на опасность см. в Главе 16.**4 Меры по оказанию первой помощи**· **Общие указания:**

Загрязненные продуктом предметы одежды подлежат незамедлительному удалению.

· **после вдыхания:**

Подведение свежего воздуха, при недомоганиях обращение к врачу.

Не оставлять пораженных без присмотра.

· **после кожного контакта:**

Сполоснуть теплой водой.

После каждого очищения применять кремы для ухода, при очень сухой коже жирные мази.

· **после контакта с глазами:**

Промыть глаза с приоткрытыми веками под проточной водой в течение многих минут. При сохранении недомоганий обратиться за консультацией к врачу.

· **после проглатывания:** неприменимо**5 Меры по борьбе с пожаром**· **Пригодные средства тушения:**СО₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого распыления (разбрызгивания).

Борьба с крупными пожарами посредством водяной струи мелкого распыления (разбрызгивания) или спиртоустойчивой пены.

Меры по тушению пожара согласовать в соответствии с окружающими условиями.

· **Средства тушения, являющиеся из соображений безопасности непригодными:**

Полноструйная вода.

· **Особенный вред, наносимый веществом, его продуктами сгорания или возникающими газами:**

Может образовывать взрывоопасные газо-воздушные смеси.

Опасность образования токсичных пиролизных продуктов.

· **Особенное защитное оснащение:**

Не вдыхать газы взрыва и пожара.

Ношение независимого от воздуха окружения устройства для защиты дыхания.

· **Дальнейшие данные**

Охлаждение поврежденных резервуаров посредством водяной струи мелкого распыления (разбрызгивания).

Остатки от пожара и загрязненная вода для тушения должны быть устранены

(ликвидированы) в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке):· **Меры предосторожности в отношении людей:**

Избегать контакта с глазами.

Избегать длительного и интенсивного кожного контакта.

Не вдыхать газы/ пары/ аэрозоли.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Держать на отдалении источники воспламенения.

· **Меры по охране окружающей среды:**

Не допускать попадания в канализацию/ поверхностные воды/ грунтовые воды.

· **Процедура очищения/ сбора:**

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Жидкие составляющие компоненты собрать при помощи вяжущего жидкостью материала.

Собранный материал устранить (ликвидировать) в соответствии с предписаниями.

—RUS—

(Продолжение на странице 3)

Паспорт безопасности

согласно инструкции (ЕС) № 1907/2006, статья № 31

Дата печати: 09.09.2008

Дата переработки: 08.08.2008

Торговое наименование: "Пропитка от Влажных пятен" (Stain Guard)

(Продолжение со страницы 2)

7 Обращение и хранение

- **Обращение:**
- **Указания по надежному и безопасному обращению:**
Соблюдать указания на этикетке и технической информации о продукте.
Избегать контакта с глазами.
Избегать длительного и интенсивного кожного контакта.
Не вдыхать газы/ пары/ аэрозоли.
Обеспечить хорошую вентиляцию/ отсос на рабочем месте.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Вместе с воздухом пары могут образовывать взрываемую смесь.
Не брызгать на пламя или на раскаленный предмет.
Держать на отдалении источники воспламенения – не курить.
Принятие мер против электростатического заряжения.
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Надлежит учитывать предписания административно-официальных служб по хранению упаковок под сжатым газом.
- **Указания по совместимости при хранении:** Хранить отдельно от продуктов питания.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.
Защищать от жары и от непосредственного попадания солнечных лучей.
Хранить резервуары в хорошо вентилируемом месте.
Хранить запертым и недоступным для детей.
- **Определенное применение.** никакой нет

8 Экспозиционное ограничение и личное защитное оснащение

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору:**

106-97-8 butane

PDK	Краткосрочное значение (величина): 900 мг/м ³
	Долгосрочное значение (величина): 300 мг/м ³

109-87-5 dimethoxymethane

PDK	Краткосрочное значение (величина): 30 мг/м ³
	Долгосрочное значение (величина): 10 мг/м ³

67-63-0 пропан-2-ol

PDK	Краткосрочное значение (величина): 50 мг/м ³
	Долгосрочное значение (величина): 10 мг/м ³

- **Личное защитное оснащение:**
- **Общие меры по защите и гигиене:**
Во время работы не есть, не пить, не курить, не втягивать носом (не шмыгать).
После работы и перед перерывами заботиться о тщательном очищении кожи.
Не вдыхать газы/ пары/ аэрозоли.
- **Защита дыхания:** При недостаточной вентиляции защита дыхания.
- **Защита рук:**
Избегать непосредственного контакта с химикатами/ продуктом/ смесью, принимая соответствующие организационные меры.
Во избежании возникновения проблем с кожей ношение перчаток/ рукавиц следует сократить до минимума по необходимости.
- **Материал перчаток/ рукавиц.**
Нитрилкаучук
Выбор подходящих перчаток/ рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причем между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то здесь не

(Продолжение на странице 4)

Паспорт безопасности

согласно инструкции (ЕС) № 1907/2006, статья № 31

Дата печати: 09.09.2008

Дата переработки: 08.08.2008

Торговое наименование: "Пропитка от Влажных пятен" (Stain Guard)

(Продолжение со страницы 3)

представляется никакой возможности для вычисления устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки/ рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

- **Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.**
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток/ рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:**
При опасности попадания в глаза брызг (напр., при переливании больших количеств) рекомендуется надевать защитные очки согласно EN 166 (напр., очки с боковой защитой).
- **Защита тела:** нет необходимости.
- **Ограничение экспозиции окружающей среды и ее контроль.**
Соблюдать инструкцию по применению, рекомендации по дозировке и указания по удалению отходов.

9 Физические и химические свойства· **Общие данные.**

Форма:	Аэрозоль
Цвет:	бесцветное
Запах:	подобно растворителям

· **Изменение состояния**

Точка плавления/ Область плавления:	Не определено.
Точка кипения/ Область кипения:	неприменимо, так как аэрозоль

- **Температурная точка вспышки:** Неприменимо, так как аэрозоль

- **Воспламеняемость (твердое, газообразное):** Жидкий газ с высокой воспламеняемостью

- **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

- **Взрывоопасность:** При применении возможно образование взрывчатых/ легковоспламеняющихся смесей пара/ воздуха

· **Границы взрываемости:**

нижняя:	0,8 пол. %
верхняя:	17,6 пол. %

- **Плотность:** Не определено

- **Растворимость в / Смешиваемость с вода:** частично растворимо

10 Стабильность и реактивность· **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**

Защищать от жары и от непосредственного попадания солнечных лучей.

При соответствующим предписаниям хранения и обращении никакого разложения или распада не происходит.

- **Вещества, которых следует избегать:** Реакции с сильными окислителями.

· **Опасные продукты разложения (распада):**

Опасность образования токсичных пиролизных продуктов.

—RUS—

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности

согласно инструкции (ЕС) № 1907/2006, статья № 31

Дата печати: 09.09.2008

Дата переработки: 08.08.2008

Торговое наименование: "Пропитка от Влажных пятен" (Stain Guard)

(Продолжение со страницы 4)

11 Данные по токсикологии· **Острая (непосредственная) токсичность:**· **Значения LD/LC50, существенные для классифицирования:****64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light**

Ингаляционно | LC50/4 ч. | >5 мг/л (rat)

109-87-5 dimethoxymethane

Ингаляционно | LC50/4 ч. | 15 мг/л (rat)

67-63-0 пропан-2-ol

Ингаляционно | LC50/4 ч. | 30 мг/л (rat)

106-97-8 butane

Ингаляционно | LC50/4 ч. | 658 мг/л (rat)

· **Первичное (основное) раздражающее воздействие:**· **на коже:** Никакого раздражающего воздействия не имеется.· **на глазах:** Никакого раздражающего воздействия не имеется.· **Сенсибилизация:** Никакое сенсибилизирующее воздействие неизвестно.· **Дополнительные токсикологические указания:**

Вдыхание концентрированных паров, а также оральное (ротовое) восприятие приводят к состояниям, подобным состоянию под наркозом, и к головным болям, головокружению и т.д.

· **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**· **Токсичность при повторном приеме** Не определено.· **Кканцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие** Не определено.**12 Данные по экологии**· **Данные по устранению (устойчивость и податливость к ликвидации):**

Растворитель поддается биологической деструкции.

· **Поведение в разделах окружающей среды:**· **Мобильность и биоаккумуляционный потенциал:** Не определено.· **Экотоксические воздействия:**· **Акватоксичность:** Не определено.· **Примечание:** Вредность для рыб.· **Поведение в очистных сооружениях:**

При применении согласно предписанию продукт не попадает в сточные воды.

· **Общие указания:**

Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): слабая вредность для воды

Не допускать попадания в грунтовые воды, водоемы или в канализацию.

13 Указания по устранению (ликвидации)· **Продукт:**· **Рекомендация:**

Устранение (ликвидация) совместно с домовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

Должно быть передано для спец. обработки с соблюдением предписаний административно-официальных служб.

(Продолжение на странице 6)

Паспорт безопасности

согласно инструкции (ЕС) № 1907/2006, статья № 31

Дата печати: 09.09.2008

Дата переработки: 08.08.2008

Торговое наименование: "Пропитка от Влажных пятен" (Stain Guard)

(Продолжение со страницы 5)

- Неочищенные упаковки:
- Рекомендация:
Устранение (ликвидация) в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

14 Данные по транспорту

- Наземный транспорт ADR/RID и GGVS/GGVE (с пересечением границ/ внутри страны):



- Класс ADR/RID-GGVS/E: 2 5F
- Кемлерное число: -
- Номер UN: 1950
- Группа упаковки: -
- Листок опасностей: 2.1
- Обозначение груза: 1950 АЭРОЗОЛИ

- Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:



- Класс IMDG/GGVSee: 2.1
- Номер UN: 1950
- Label: 2.1
- Группа упаковки: -
- Номер EMS: F-D,S-U
- Marine pollutant: Нет
- Правильное техническое наименование: AEROSOLS

- Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:



- Класс ICAO/IATA: 2.1
- Номер UN/ID: 1950
- Label: 2.1
- Группа упаковки: -
- Правильное техническое наименование: AEROSOLS, flammable

15 Предписания

- Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:
- Буква обозначения (маркировки) и обозначение опасности продукта:
Продукт классифицирован и обозначен (маркирован) в соответствии с директивами EC/ GefStoffV (Указания по опасным веществам).



F+ Высоковоспламеняемо

- Определяющие опасность компоненты, подлежащие этикетированию: никакой нет
- Положения-нормы R:
12 Высокая воспламеняемость

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности

согласно инструкции (ЕС) № 1907/2006, статья № 31

Дата печати: 09.09.2008

Дата переработки: 08.08.2008

Торговое наименование: "Пропитка от Влажных пятен" (Stain Guard)

(Продолжение со страницы 6)

- 18 При применении возможно образование взрывчатых/ легковоспламеняющихся смесей пара/ воздуха
- 52/53 Является вредным для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия
- 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию
- 67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания
- **Положения-нормы S:**
- 2 Не допускать попадания в руки детей
- 9 Хранить резервуары в хорошо вентилируемом месте
- 23 Аэрозоль не вдыхать
- 24/25 Избегать соприкосновения с глазами и кожей
- 29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и емкость из-под него утилизировать в специальных местах для опасных отходов.
- 51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах
- **Особенное обозначение (маркировка) определенных видов приготовления (смесей):**
Резервуар находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50°C (например, засчет электроламп). Также и после употребления не открывать насильно или не сжигать. Не распылять (не брызгать) в направлении пламени или на раскаленные предметы.
- **Национальные предписания:**
- **Указания по ограничению в занятости:** Учитывать ограничения в занятости для подростков.
- **Прочие предписания** Прочие предписания (ЕС): директива 75/324/ЕЕС

16 Иные данные:

Данные опираются на сегодняшнее состояние наших познаний, однако они не представляют собой никакой гарантии качеств и свойств продукта и не обосновывают никаких договорных юридических отношений.

- **Имеющие значение "Положения R /R = риск/".**
- 10 Воспламеняемость
- 11 Легковоспламеняемость
- 12 Высокая воспламеняемость
- 36 Раздражает глаза
- 38 Раздражает кожу
- 51/53 Является ядовитым для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия
- 65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям легких.
- 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию
- 67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания
- **Указания для обучения.** ---
- **Рекомендуемое ограничение в использовании.** ---
- **Выдающий паспорт данных участок:** Отдел разработки новых продуктов
- **Партнер для контактов:** Dr. Nake